



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

29/56

Številka - Number / Leto - Year

19.7.2020

**16. NEDELJA
MED LETOM**

**16TH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Rast božjega kraljestva

Prejšnjo nedeljo smo začeli brati 13. poglavje evangelija po Mateju, »poglavje prilik«. V »mimohodu« majhnih prizorov iz vsakdanjega življenja smo povabljeni, da odkrijemo sporočilo, skrito pod znamenji iz narave.

Podobno kot priliki o sejavcu, tudi priliki o ljuljki, ki jo je povedal Jezus, evangelist pridružuje razmišljanje - razlago, ki je skoraj gotovo ena prvih homilij praksičanske Cerkve. Poskusimo poiskati to sporočilo, skrito v različnih odtenkih v priliki.

Rdeča nit je vedno »Božje kraljestvo«, ki je tudi osrednja podoba v Jezusovega oznanjevanja: s pomočjo simbolov hoče orisati načrt, ki ga ima Bog s svetom in z zgodovino. To je načrt harmonije, osvoboditve in odrešenja. Za ponazoritev tega božjega Kraljestva Jezus uporabi tri prilike, osrednja prilika o ljuljki in dve vzporedni priliki - o gorčičnem zrnju in o kvasu.

Na tej »trilogiji« razprostre, v glavnih potezah, načrt, ki ga ima Bog. Prva je vezana na igro nasprotij. Po eni strani je zelo majhno seme, gorčično seme, na drugi strani je velikansko drevo, ki je iz tega semena zrastle; na eni strani je nekaj gramov kvasa, na drugi pa velika množina moke, ki jo je kvas prežlel; na eni strani so suha stebila pšenice, na drugi strani uničujoča in strupena moč ljuljke. Kakorkoli - zatrjuje Jezus - božje kraljestvo je kakor seme, kvas, pšenica: ima skromne začetke, zaupane nasprotovanemu in umorjenemu »pastirju« in »mali čredi«, polno slabosti in preganjanj. Kljub temu ima božje kraljestvo takšno izjemno



16TH SUNDAY IN OT

moč, da je celotno zgodovino vrglo iz tečajev in jo v temeljih spremenilo. Torej je treba znati čakati, znati z Bogom deliti potrpljenje, treba je znati upati. Francoski pesnik Charles Peguy: »Upati je težka stvar - po tihem in sramotno; obupati je lahka stvar in je velika skušnjava.«

Še drug pomen je v teh prilikah, vezan na rast. Seme in kvas sta ener-giji, ki skrivaj, a učinkovito, povzročita bujno rast življenja. Gre torej za rast, zaznamovano z bojem, celo dramatično, skoraj podobno smrti: če pšenično zrno pade v zemljo, umrje in rodi obilo sadu (prim. Jn 12, 24).

Na polju zgodovine se namreč spopadajo pšenica in ljuljka, Gospod in Sovražnik; spopadata se tudi dva načina žetve, tisti nasilni s takojšnjim izrutjem in oni drugi, ki je potrpežljiv izbor v čakanju. Počasna in mučna rast Kraljestva postane lekcija za vse, ki verujejo v Kristusa.

Eljeve in Krstnikove sanje govorijo za takojšen sežig ljuljke in plev, to je zla; govorijo o takojšnji uporabi sekire, ki bo podrla drevo brez sadov. Toda takšne sanje so lahko tvegane in morejo povzročiti prenapetost in nestrpnost.

Potrebno je prav nasprotno: znati živeti iz oči v oči z zlom; poleg tega ne smemo vedno in takoj imeti v mislih napad in uničenje. Jezus je namreč »prijatelj cestnarjev in grešnikov«, pogovarja se z njimi in je z njimi, kakor obedi in se pogovarja s pravičnimi in pobožnimi ljudmi. On upa, da bo ob koncu, ob sodbi, bolj »zdravnik« kakor sodnik. On ve, kakor nas že spomni današnje prvo berilo vzeto iz Knjige modrosti, da bo vesoljno gospostvo nad zgodovino naredilo Gospoda »prizanesljivega do vseh; ti si Gospod, gospodar moči, ki vse presojaš milo... ker daješ po grehu čas za kesanje« (prim. v 18. 19b).

Prim. Oznanjevalec 2005)

Response: Lord, you are good and forgiving.

First Reading Wisdom 12:13. 16-19

God rules with justice and expects us to be merciful and kind to others.

Second Reading Romans 8:26-27

The Holy Spirit helps us in our weakness.

Gospel Matthew 13:24-43

The kingdom of heaven is likened to good seed being sown in the field, the potential in a tiny mustard seed, and the yeast in the dough.

"The virtuous will shine like the sun."



Illustration

A London parish with a large number of refugee individuals and families decided to hold a "Story-telling and Supper" evening. The aim was to celebrate diversity in the parish and learn something about parishioners who came from various conflict-ridden countries in the Middle East and global south. It was a great success. On a beautiful summer evening, participants enjoyed food from such countries as Syria, Iraq, Pakistan, Cameroon and Guatemala. They sat around tables and listened to the stories and poems performed on stage: Syrian refugee Muhammet talked about fleeing his country at the beginning of the civil war in 2011, and his traumatic journey, which eventually brought him to Britain. He recalled the wonderful food his mother used to serve up and her generous hospitality. Consolata and her two children fled her village in Cameroon when it was attacked by militia one evening. She never saw her husband again and her children



cried for weeks, even after receiving shelter in a camp for displaced people. She was grateful that in Britain her children “can play and sleep well whenever they want”.

At the end participants were invited to share their thoughts on postcards and some were read out. One person remarked: “It just reinforces that people are the same the world over – wanting the same things” and “Thank you for enlightening us – we must try to imagine being in the shoes of others”. The parish garden was filled with a sense of the inclusion of refugees and asylum seekers in the parish community.

Gospel Teaching

One interpretation of the parable of the wheat and the darnel is that it is about inclusivity. Darnel is a weed that closely resembles wheat and the difference is evident only when the plants mature and the ears appear. When the owner’s servants discover weeds in the wheat field, the question is not only where they could have come from, but also what should be done about them. To their surprise the owner tells them not to weed the field but to let the wheat and the darnel grow together. When both are mature at harvest time the sorting will be done. The wheat will be gathered up and stored; the darnel will be burned.

Jesus explains that the parable is about good and evil thriving alongside each other in the world.

It is not always easy to tell the weeds from the wheat and their roots are intertwined below ground. Judgement is left to God’s angels. We see the inclusive nature of Jesus’ vision. He explains that the power of the kingdom of God is like the growth potential of a tiny mustard seed, or the transforming qualities of yeast. The tiny seeds and yeast spores have a dynamic potential for change that is out of all proportion to their size. With the metaphors of the mustard seed and the yeast, Jesus asks us to trust our inner energies and the power of the Holy Spirit. We can all be agents of change in our world.

Application

So we are invited to use our potential to build God’s kingdom. And a part of that is avoiding the most prevalent of all our sins, the sin of judging other people. Jesus recognised this tendency in his followers, and there is a warning to us in the Church today. We can set ourselves up as gatekeepers, and make some people welcome in our communities, while discouraging others. However, let us get on with the mission Jesus has given us: proclaiming the good news of the kingdom of God. This will help us guard against becoming weeds ourselves.

Jesus teaches us to be patient with the ambiguities of life and situations and people, particularly those who are different from ourselves. We can apply this parable to our own Christian lives. We are called to follow Jesus’ patience and tolerance towards our neighbours, particularly vulnerable people such as refugees and asylum seekers. And nurturing wonder and humility towards the whole community of our planet – God’s creation – is appropriate today as Jesus reminds us of the power of seeds and yeast. From fields of wheat swaying in the wind to birds perching on a mustard tree to the smell of baked bread, there is infinite healing and generosity in nature. Jesus uses another wonderful image from our environment to conclude the Gospel. “The virtuous will shine like the sun” in God’s kingdom.

Slovenian Summer Day Camp

SSDC - our **Slovenian Summer Day Camp** was as always, scheduled for the first week in August. Unfortunately, due to all the restrictions placed on group gatherings, I am sad to say that we are not able to host this great week of fun for our kids and their families. Should things change, I will try to organize a 'play day' style gathering so that we can at least have a little summer fun together.

In the mean time, watch and read your **Vestnik** for updates. I will post information and plans there - hopefully we will find a play date possibility some time in August! In the mean time, enjoy the summer, sunshine and each other! A few pictures to remind everyone of the SSDC fun we've had together over the years!

- Heidi Novak





SLOVENSKI PARK COVID MOBILE RELIEF

Pre-order/Pre-pay available - etransfer to Heidi Rumohr
fitrumohrs@gmail.com Password: Slovenski



SATURDAY AUGUST 1ST LATE NIGHT MENU

10:00 PM - 12:00 AM

- 1) Kranjska Klobasa on a bun
- Served with a side of chips \$5.00

HOW WILL THIS WORK?

Got the munchies late at night? We've got you covered! Enjoy a late night Kranjska Klobasa on a bun with a bag of chips served RIGHT TO YOUR TRAILER! Get your money ready (debit/credit/cash available) and be on the lookout for the Slo Park Covid Relief Mobile! 50/50 tickets also available for sale for your chance to win!

SUNDAY AUGUST 2ND BREAKFAST MENU

9:30-11:00 AM

- 1) Bacon, Egg & Cheese \$5.00
Breakfast Sandwich & Coffee
- 2) Homemade Strudel served \$5.00
with a coffee

HOW WILL THIS WORK?

Skip the detour drive to Tim Horton's and enjoy BREAKFAST served RIGHT TO YOUR TRAILER! All you have to do is roll out of bed when you hear the breakfast horn with your money ready (Debit/Credit/Cash available). 50/50 tickets also available for sale for your chance to win!





SLO PARK PRESENTS: FAMILY MOVIE NIGHT



KODAK ET 160 5077	KODAK ET 160 5077	KODAK ET 160 5077	KODAK ET 160 5077	KODAK ET 160 5077
	WHEN: SATURDAY AUGUST 1ST	WHERE: OUTDOOR DANCE FLOOR	TIME: 8:30PM	FOR MORE INFO CONTACT: KAJINI0@HOTMAIL.COM
— 23A — 24 —	— 23A — 24 —	— 23A — 24 —	— 23A — 24 —	— 23A — 24 —

SNACK LIST: \$2 ~ POPCORN \$3~ HOTDOG
\$1 ~ CHIPS \$1 ~ JUICE/WATER

**DONATIONS FOR THE MOVIE
GO TO THE PARK**

**+ Sun. Aug 2, 2020
MEMBERS ONLY EVENT**

BARBECUE



To Pre-order contact: Kristina Hocevar
647 830 5873 OR hocevar kristina88@gmail.com
To Pre-pay send to: Johnny Hocevar
johnnyhocevar6@gmail.com

**Roast Chicken and Roast Pork Dinners
Covid 19 Special**

Pre-order / Pick-up / Take-out ONLY : ORDERS WILL NOT BE ACCEPTED AFTER JULY 27

\$15.00 Roast Chicken Dinner: ½ Chicken, Salad, Potatoes
\$18.00 Pečenka Dinner: 1 lb Roast Pork, Salad, Potatoes,
\$ 4.00 Apple Štrudel

**Get your 50-50 Tickets
\$5. each
\$20. for 5 chances**

Dragi Slovenci v zamejstvu in po svetu!

Severna polobla se kopa v poletju. Počitniški dnevi kličejo k odkrivanju kotičkov naše lepe domovine in drugih delov sveta, a zaradi trenutne zdravstvene situacije so se tudi pohajkovanja in potovanja preselila v virtualne svetove. V tokratni številki *Novičnika za Slovence v zamejstvu in po svetu* smo vam s tem namenom pripravili virtualni sprehod po Sloveniji, njenih lepotah in zakladih ob gradivih, ki jih hrani **Digitalna knjižnica Slovenije**.

Raziskovanje **bogastev Narodne in univerzitetne knjižnice** je že samo po sebi pravo potovanje. Odpravimo se nanj s pomočjo **potopisov, dnevnikov in poročil**, ki so jih zapisali znani slovenski ter nekateri tuji popotniki in raziskovalci. So del **zbirke**, ki obsega skoraj 300 zapisov v knjižni obliki z različnih raziskovalnih, alpinističnih, misijonarskih, etnografskih in trgovskih odprav, diplomatskih misij ter plemiških in drugih popotovanj, objavljenih od 16. do 20. stoletja. Ne prezrite enega najbolj poznanih del izpod peresa misijonarja Friderika Barage **Popis navád in sadershanja Indijanov Polnozhne Amerike** in obiščite najbolj znano slovensko kraško znamenitost s pomočjo vodiča Etbina Henrika Coste **Postojnska jama**.

In že smo v slovenskih deželah. Od nekdaj so njihove podobe krasile stene domov, marsikdaj pa smo jih ugledali tudi med listanjem knjižnih strani. Prve samostojne upodobitve pokrajine, naselij in znamenitosti so iz 17. stoletja, pogosto so nastajale v serijah. Slikar je zaporedoma obiskal več krajev v neki pokrajini ali regiji in svoje upodobitve nato natisnil v enaki tehniki in formatu. Vabljeni k ogledu čudovite **Zbirke vedut**, kjer boste prepoznali kraje v njihovih nekdanjih podobah.

Poseben čas za Slovence je bil tudi čas narodnega prebujenja. Kakšni so bili takrat slovenski trgi in mesta? Odgovore na to ponuja razstava **Slikoviti pogledi Slovenije**. Bled, Piran in Portorož so vsem znani slovenski kraji, ki so se v prejšnjem stoletju največkrat znašli na **turističnih plakatih**. V vsej svoji barvitosti so ohranjeni na portalu **dlib.si**, kjer še vedno vabijo na obisk.

Eden največjih glasnikov slovenskih lepot in zvence slovenske besede pa je zagotovo pisatelj **Ivan Cankar**. Sprehodite se skozi **njegovo življenje in prelistajte njegova dela**, ki smo jih z namenom čim večje dostopnosti digitalizirali in zbrali na enem mestu.

Nukova skrb je od nekdaj namenjena zbiranju in shranjevanju slovenske dediščine ne glede na kraj nastanka. Postanite tudi vi del bogate narodove zbirke s svojimi **slovenskim povezanimi stvaritvami**. Izjemno veselili bomo, če nas boste **opozorili na slovensko gradivo in nam ga zaupali v hrambo**. **Skrbno bo ostalo shranjeno za današnje in bodoče rodove**.

Še vedno pa vas prav lepo vabimo, da postanete **člani knjižnice NUK**. Članstvo je za Slovence po svetu brezplačno, z vpisom lahko prosto dostopate do elektronskih knjig v zbirki **Biblos**, kjer lahko izbirate med več kot 900 knjigami v slovenskem jeziku. Ob vpisu poleg svojega imena za poševno črto vpišite / **Slovenci po svetu**. (primer: Janez Novak / Slovenci po svetu).

Lepo vas pozdravljamo iz Narodne in univerzitetne knjižnice v Ljubljani!

https://www.nuk.uni-lj.si/?utm_medium=email&utm_source=newsletter_999&utm_campaign=brez-zadeve



Danes, 19. julija 2020, bomo imeli pri maši glasbeno popestritev. Med mašo nam bo **Evan Dim** na kitaro zaigral nekaj klasičnih skladb, primernih za cerkev.

Tako bomo po vsakem branju poslušali kratko skladbo in to bo priložnost, da ob prebrani božji besedi razmislimo - posebej o sporočilu, ki nam ga prinaša.

Sredi teh julijskih nedelj, ki so letos, zaradi okoliščin, precej drugačne, nam bo ta popestritev obogatilo naše obhajanje bogoslužja.

Evan Dim was one of a select three emerging guitarists in the world accepted to study with Matthew McAllister and Allan Neave at the world-class Royal Conservatoire of Scotland for a Bachelors of Music with Honours in guitar performance in 2018. While being supported by the GuitarLift company, notable performances of his include performing for His Royal Highness Prince Charles, the Duke of Buccleuch, in addition to a Wigmore Hall debut. Evan has been awarded a Musicians Company Concert with the North American Guitar Trio at Wigmore Hall, has won consecutive Canadian 1st place awards in regional and provincial guitar competitions, and is a young artist of the Musician's Company in the UK. In addition to competing across Europe, Evan is a cross genre multi-instrumentalist that holds first class honours in grade 10 practical guitar and advanced rudiments theory from the Royal Conservatory of Toronto.

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

MAŠA - SAVA BRESLAU

V nedeljo, 19. julija 2020, bo ob 1:00 PM sveta maša pri društvu Sava - Breslau. Sveta maša se bo darovala za vse pokojne člane društva Sava in še po sledečih namenih:

- za † Moniko Kocjan (umrla je konec maja) po namenu sestre Angele Pilesnik z družino
- za † Rozalijo in Martina Mirt po namenu Martina Mirt
- za † Marijo, Ludvika in Slavka Šerbec po namenu Zinke Mirt

BLAD - PROŠČENJE - JULY 26

V nedeljo, 26. julija 2020, bo ob 12:30 p.m. maša pri društvu Bled, po maši bo malo piknika. Kupili si boste lahko čevapčiče in štrudel. Tokrat ne bo žive glasbe.

Sveta maša se bo darovala:

- za vse †† člane društva Bled;
- za †† Anico in Jožeta Cuznar, po namenu Jožeta Gimpelj z družino;
- za † Joe Prša, po namenu Društva Bled - Slovenian Cultural Club.

We will have Mass at 12:30 p.m. and small picnic, no band. People can eat there or take home. We will sell "štrudel" and also have »čevapčiče« likely. (*Roman Štadler*)

ZAHVALA - THANK YOU

I would like to thank everyone for their love, support and kind words that were shown to my family and I during this time.

It's difficult to find the words to say how grateful I am for your generous attendance at

Martins's visitation and funeral during these times of Covid.

I am thankful for your generous donations to St. Gregory's Parish made in Martin's memory. I am also thankful for all the beautiful flower arrangements and all the kind gestures from my friends and family.

Thank you to all the ladies for the beautiful songs sang for Martin and I, and for everyone who came to the cemetery.

I would especially like to thank Father Drago for the beautiful service you held for Martin, for your inspiration and for your sympathetic words that were very soothing and comforting.

Lastly, thank you to the special ladies for cooking, baking and supporting me as always.

Sincerely, Kathy Simončič

DAROV - DONATIONS

Za gradbeni sklad so v spomin na pokojnega Martina Simončiča darovali:

- \$100 Audrey Betty Hawthorne
- \$100 Kathy Tougher
- \$100 Sam in Lina Caruso
- \$100 Lusi in Family Zenone
- \$50 Theresa Doma
- \$40 Family Gigi Lin

Mirko in Irena Kolmanič sta darovala \$50 za Slovensko šolo namesto cvetja na grob pokojnega Vladota Dim.

Hvala vsem za vaše darove. Bog vam bodi bogat plačnik.

Diocesan Newsletter

For information about Activities and Events of interest in the Diocese of Hamilton, subscribe to the online Diocesan Newsletter at www.hamiltondiocese.com.

BBA Brick Program 2020 Brick Special

Letos Baragovo združenje (Bishop Baraga Association) obhaja 90 letnico. Mnogi, ki ste bili v Marquetteu, se gotovo obiskali hišo, kjer je škof Baraga živel. Hiša ni bila v prav dobrem stanju in so jo v zadnjem času obnovili in preuredili v muzej in Baragov vzgojni center. Poleg hiše so uredili tudi »molitveni vrt« (Prayer Garden).

Letos, 8. maja so hišo in vrt molitve tudi blagoslovili; blagoslovil ga je ob skromnejši udeležbi ljudi, škof John F. Doerfler. Takole je nagovoril navzoče: »Bratje in sestre v Kristusu, to je dan veselja. Prišli smo, da izročimo Baragov molitveni vrt v božje roke. Prosim, da nas blagoslovi s svojo milostjo in s svojo močjo blagoslovi tudi to vodo. Ko blagoslovljamo ta vrt, naj postane ta voda znamenje našega kesanja, spomin našega krsta in vstajenja v novo življenje in zgovorno znamenje očiščenja te zemlje.«

<https://bishopbaraga.org/bba-brick-program/>



Do 31. avgusta 2020 pa lahko naročite in kupite posebno opeko, z vašim imenom in besedilom. Z opekami bo tlakovana pot v molitvenem vrtu. Cena prve opeke je \$250 (Ameriških dolarjev), druga pa je samo \$90. Na opeki (4" x 8") so lahko tri vrste po 14 črk.

Za več informacij pokličite Bishop Baraga Association na telefon: 1-906-227-9117.

Pri Vestnikih si lahko vzamete naročilnico za opeko, kjer je tudi več informacij tudi za naročilo po spletni strani - internetu.

Holy Mass with Father Drago



NEEDED:
 ONE Reader in English and ONE Reader in Slovenian for the First and Second Readings
 Children to share reading the petitions - English or Slovenian
 Please contact Mary Ann at m_demars@hotmail.com to volunteer

V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Koren	Silva	July 20, 2015
Hočevlar	Martha	July 21, 2018
Koren	Franc	July 22, 2017
Žižek	Jožef	July 24, 2016
Petrone	Matteo	July 26, 1997



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday: 8:00 A.M., Tuesday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 5:30 P.M. (Slovenian); Sunday: 9:30 A.M. (Slovenian), 11:00 A.M. (English); From Long weekend in July to the Long weekend of the September Sunday Mass is only at 10:00 A.M. (Slovenian-English) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 - 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

od 19. 7. 2020
do 26. 7. 2020

SVETE MAŠE - MASSES

16. NEDELJA MED LETOM 19. JULIJ 16. SUNDAY IN OT <i>Arsenij Veliki, puščavnik</i>	Za žive in rajne župljane † Vlado Dim † Joe Lackovič †† Pokojni iz družine Horvat † Mary Hochevar † Apolonija Marič † Ivan Sarjaš † Egidij Kodarin †† Pokojni člani društva Sava	10:00 A.M. ----- Žena z družino Žena z družino Ignac Horvat z družino Družina Groznik Ivan in Angela Antolin z družino Ignac Dorenčec Stan in Hedvika Kohek 1:00 P.M. Maša pri društvu Sava - Breslau
PONEDELJEK - MONDAY 20. JULIJ <i>Marjeta Antiohijska, muč.</i>	† Za duše v vicah † Martin Malevič, Jr., obl. † Cecilija Filip (Toronto) Za zdravje	7:00 P.M. Gržinka Martin in Stanka Malevič Julija Sagadin z družino H. Kwasniewska
TOREK - TUESDAY 21. JULIJ <i>Lovrenc, uč.</i>	† Joe Prša † Joe Prša † Joe Prša Za zdravje	7:00 P.M. Mirko in Amalija Ignac in Terezija Sarjaš Emilia Mertuk H. Kwasniewska
SREDA - WEDNESDAY 22. JULIJ <i>Marija Magdalena, svetopisemska žena</i>	† Joe Lackovič † Ignac Korošec † Lado Miklavčič †† George, Elizabeth in Lorie Klepec	7:00 P.M. Terezija Zadravec Žena Marija z družino Družina Antolin Družina Malevič
ČETRTEK - THURSDAY 23. JULIJ <i>Brigita Švedska, red.</i>	† Štefan Ferenčak (Slo) †† Pok. iz družin Zupančič in Udovč Na čast Kristusovi krvi † Martin Simončič	7:00 P.M. Martin in Regina Nedelko Magda Udovč z družino Ana Tadić Milan in Mary Vučko
PETEK - FRIDAY 24. JULIJ <i>Krištof, mučenec</i>	† Edi Eržen † Jože Vuk † Martin Simončič Za razumevanje v družinah Bogu in Mariji v zahvalo in priprošnjo	7:00 P.M. Štefka Eržen Stanko in Elizabeth Petek Toni Ferko Slomškovo oltarno društvo Dragica Đundraš
SOBOTA - SATURDAY 25. JULIJ <i>Jakob starejši, apostol Teja, mučenka</i>	† Martin Simončič † Martin Simončič † Irma Dorenčec † Rose Poliziani † Vladimir Dim † Vladimir Dim † Ante Čule † Ante Čule †† Pokojni iz družine Hanc	5:30 P.M. Audrey Betty Hawthorne Marija Hočever Marija Hočever Martin in Kathy Simončič Ivan in Angela Antolin Marta in Steve Magdič Družina Antolin Žena Rozalija z družino Agnes in Sabina z družinama
17. NEDELJA MED LETOM 26. JULIJ 17. SUNDAY IN OT <i>Joahim in Ana, starša D.M.</i>	Za žive in rajne župljane † Martin Simončič † Joe Prša † Ana Zorčič † Pok. iz družine Balažic † Marija, Natalija in Gil Medeiros † Joe Prša † Irma Dorenčec †† Pokojni člani društva Bled	10:00 A.M. ----- Žena Kathy Simončič Karol in Milka Ferko Jožica in Ivan Vegelj Matilda Bratuž Hči Lisa Ivan Mertuk Jr. Franc in Milka Zadravec 12:30 P.M. PROŠČENJE - ŽEGNANJE